

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٥ لسنة ٢٠٠١

بشأن الموافقة على اتفاق التعاون في المجال الزراعي

بين حكومتى جمهورية مصر العربية ودولة الكويت

الموقع في القاهرة بتاريخ ٢٠٠٠/٢/٢١

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة (١٥١) من الدستور؛

قرر:

(مادة وحيدة)

ووفق على اتفاق التعاون في المجال الزراعي بين حكومتى جمهورية مصر العربية

ودولة الكويت ، الموقع في القاهرة بتاريخ ٢٠٠٠/٢/٢١ ، وذلك مع التحفظ

بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ١٣ شوال سنة ١٤٢١ هـ

(الموافق ٨ يناير سنة ٢٠٠١ م) .

حسنى مبارك

اتفاق

تعاون في المجال الزراعي بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة دولة الكويت

إن حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة دولة الكويت ، المشار إليهما فيما بعد بـ « الطرفان » :
تأكيداً لأواصر التعاون بين البلدين في المجالات المختلفة بما فيها المجال الزراعي ؛
وإيماناً منهما بأهمية تحقيق الأمن الغذائي ؛
وتوحيداً وتكثيفاً للجهود الزراعية العربية في تحقيق التنمية الزراعية المتكاملة ؛
وتطوراً للعلاقات الاقتصادية بين البلدين الشقيقين ؛
فقد اتفقتا على ما يلي :

مادة (١)

يتبادل الطرفان الزيارات العلمية والخبراء في مجالات التعاون التالية :

١ - الإرشاد الزراعي :

- (أ) تبادل الخبرات والزيارات في مجالات الإرشاد والاعلام الزراعي المختلفة في كل من البلدين .
- (ب) تبادل النشرات الزراعية الإرشادية والدوريات ووسائل الإرشاد المرئية التي تصدر في كل من البلدين .

٢ - الإنتاج النباتي :

- (أ) تطوير زراعة وإنتاج النخيل والأشجار المثمرة الملائمة للنمو تحت الظروف الجافة وشبه الجافة .
- (ب) تطوير زراعة المحاصيل الحقلية والخضر والأعلاف ونباتات الزينة التي تلائم النمو تحت ظروف المناطق الجافة وشبه الجافة .
- (ج) تطوير الزراعات المحمية والزراعة بدون تربة ونقل التكنولوجيا الحديثة في هذا المجال .
- (د) تطوير وتنمية المراعي في المناطق الصحراوية .

(هـ) تطبيق أنسب سبل المكافحة المتكاملة للأمراض والآفات الزراعية .
(و) المقننات المائية وأساليب الري الحديثة واستخدام المياه المالحة ومياه الصرف الصحي المعالجة في الري باستخدام أنسب الوسائل تحت ظروف المناطق الجافة وشبه الجافة .

مادة (٢)

يتبادل الطرفان الزيارات والخبراء في مجال تنمية الثروة السمكية ، وبصفة خاصة ما يلي :

١ - الخبرات والبحوث السمكية :

تبادل المعلومات والنتائج العلمية والفنية التي تتم في المياه الإقليمية لجمهورية مصر العربية ودولة الكويت في مجال تنمية الثروة السمكية والحفاظ على الموارد السمكية وتبادل عينات الأسماك بغرض البحث العلمي .

٢ - الاستزراع السمكي :

يقدم الجانب المصري للجانب الكويتي الأنواع السمكية القابلة للاستزراع في دولة الكويت وفقاً لما يحدده الجانب الكويتي .

٣ - التدريب والتأهيل :

إتاحة الفرصة للأخصائيين الكويتيين للمشاركة في الدورات التي يعقدها المركز المصري الدولي للزراعة في مجال الثروة السمكية طبقاً لشروط المركز .

٤ - تبادل عينات الأسماك عالية الجودة .

٥ - تبادل المنشورات العلمية والإرشادية .

مادة (٣)

تتحمل الدولة التي تطلب الخبرة في مجالات الزراعة المختلفة نفقات استقدام الخبراء ، شاملة نفقات السفر في الذهاب والعودة ، وكذلك نفقات الإقامة والأعاشة والانتقالات الداخلية .

مادة (٤)

اتفق الطرفان على بحث مدى إمكانية إبرام اتفاق في مجال الطب البيطري والصحة الحيوانية وتنمية الثروة الحيوانية والداجنة والاهتمام بالتحسين الوراثي إلى جانب تنمية المراعى الطبيعية .

مادة (٥)

- ١ - يقوم المركز المصرى الدولى للزراعة التابع لوزارة الزراعة واستصلاح الأراضى المصرية بتنظيم دورات تدريبية لتدريب الكوادر الكويتية فى جميع مجالات الزراعة المختلفة . ويتم الاتفاق على تنفيذ هذه الدورات ، عن طريق القنوات الدبلوماسية ، طبقاً لشروط المركز .
- ٢ - تقوم المراكز التدريبية المتخصصة الأخرى التابعة لوزارة الزراعة واستصلاح الأراضى المصرية بتنفيذ الدورات التدريبية المتخصصة التى يرغبا الجانبان الكويتى فى الالتحاق بها وفقاً لاحتياجاته .
- ٣ - تتحمل الدولة الموفدة جميع تكاليف البرنامج التنفيذى فى الدولة المستقبلة الأخرى .

مادة (٦)

اتفق الطرفان على بحث مدى إمكانية إبرام اتفاق فى مجال الحجر الزراعى .

مادة (٧)

يشجع الطرفان التعاون فى مجالات تنفيذ مشروعات زراعية مشتركة فى البلدين وتفعيل دور رجال الأعمال والمستثمرين فى البلدين لتنفيذ تلك المشروعات .

مادة (٨)

- ١ - يدخل هذا الاتفاق حيز النفاذ من تاريخ استلام الاشعار الأخير الذى يخطر فيه أى من الطرفين الآخر - كتابة - باستيفائه الإجراءات المنصوص عليها فى قانونه الوطنى .
 - ٢ - يسرى هذا الاتفاق لمدة ثلاث سنوات ، ويجسده تلتانياً لمدة مائتة ، ما لم يخطر أى من الطرفين الطرف الآخر كتابية ، عبر القنوات الدبلوماسية ، برغبته فى إنهاء العمل به قبل ستة أشهر من تاريخ استلام الإخطار بالإنتهاء .
- حسب هذا الاتفاق فى مدينة القاهرة بتاريخ ١٥ ذو القعدة ١٤٢٠ هـ الموافق ٢٠٠٠/٢/٢١ م من أصلين باللغة العربية .

عن حكومة دولة الكويت

صباح الاحمد الجابر الصباح

النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء

وزير الخارجية

عن حكومة جمهورية مصر العربية

عمرو موسى

وزير الخارجية